



Montage- und Betriebsanleitung

S-Air



VORWORT / QUALITÄTSPHILOSOPHIE

Sie haben sich für eine SPARTHERM Konfektionsluftöffnung „S-Air“ entschieden - herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

In einer Welt des Überflusses und der Massenproduktion verbinden wir unseren Namen mit dem Credo unseres Inhabers Herrn Gerhard Manfred Rokossa:


„Hohe technische Qualität kombiniert mit zeitgerechtem Design und Dienst am Kunden zu dessen Zufriedenheit und Weiterempfehlung.“

Wir bieten Ihnen zusammen mit unseren Fachhandelspartnern erstklassige Produkte, die emotional berühren und Gefühle wie Geborgenheit und Behaglichkeit ansprechen. Damit dies auch gelingt, empfehlen wir Ihnen die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen. Außer den Informationen zur Bedienung enthält diese Anleitung auch wichtige Pflege- und Betriebshinweise und gibt Ihnen wertvolle Tipps und Hilfen.

Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Ihr SPARTHERM Team

G.M. Rokossa



INHALT

1. Allgemeine Hinweise	4	7. Allgemeine Garantiebedingungen	7
2. Lieferumfang	4	7.1 Anwendungsbereich	7
2.1. Funktionsbeschreibung	5	7.2 Generelle Information	7
3. Montageanleitung	5	7.3 Garantiezeit	7
3.2. Elektrische Installation	6	7.4 Wirksamkeitserfordernis für die Garantie	8
3.3. Zeichnungen	6	7.5 Garantieausschluss	8
3.4. Kundeneinweisung	6	7.6 Mängelbeseitigung / Instandsetzung	8
4. Sicherheitshinweis	7	7.7 Verlängerung der Garantiezeit	8
5. Tipp	7	7.8 Ersatzteile	9
6. Reinigung und Wartung	7	7.9 Haftung	9
		7.10 Schlussbemerkung	9
		8. Inbetriebnahmeprotokoll	10

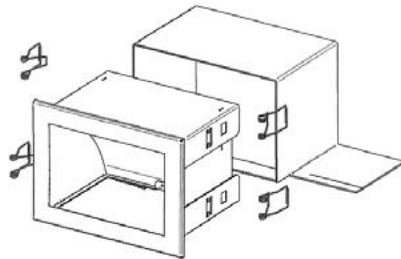
1. ALLGEMEINE HINWEISE

Die Konvektionsluftöffnung S-Air 1 sind in zwei Größen erhältlich und können optional mit einem Beleuchtungssatz ausgestattet werden, der aus 1 bzw. 2 Lampen mit jeweils (230V / 25W) besteht:

Die Montage und Inbetriebnahme der Konvektionsluftöffnung „S-Air“ ist von einem anerkannten Ofensetzer bzw. beim Einbau des Beleuchtungssatzes von einer Elektrofachkraft vorzunehmen. Der Beleuchtungssatz ist mit einem Schutzleiter (PE) versehen, der bei der Installation an das Stromnetz angeschlossen werden muss.

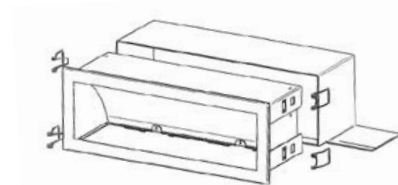
Um eine Überhitzung des Systems zu vermeiden, sind in der Kaminanlage ausreichend dimensionierte Be- und Entlüftungsquerschnitte vorzusehen.

S-Air 1 Größe S



S-Air 1-S	Ohne Beleuchtung	Mit Beleuchtung
Freier Querschnitt [cm ²]	157	121
Abmessungen B x H x T	225 x 165 x 156	

S-Air 1 Größe M



S-Air 1-M	Ohne Beleuchtung	Mit Beleuchtung
Freier Querschnitt [cm ²]	312	225
Abmessungen B x H x T	450 x 165 x 156	

2. LIEFERUMFANG

Je nach Bestellung, besteht die Konvektionsluftöffnung „S-Air 1“ aus folgenden Bauteilen:

- Einbaurahmen verzinkt
- Blendrahmen mit vormontierten Spreizfedern
- Montage- und Betriebsanleitung

Optional Beleuchtungssatz:

- Lampenhalter vormontiert mit 3m Silikonanschlussleitung 3x0,75qmm
- Leuchtmittel 230V / 25W

Beispiel Lieferumfang:



S-Air 1 Größe M mit S-Air 1 Licht Größe M

2.1. FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Die S-Air 1 dient zur Abgabe der warmen Konvektionsluft aus der Heizkammer in den Wohnraum. Der freie Querschnitt der Konvektionsluftöffnung bzw. die Anzahl der Öffnungen sind so zu berechnen, dass die Konvektionslufttemperatur aus der Heizkammer gemessen an den Öffnungen 80°C nicht überschreitet.

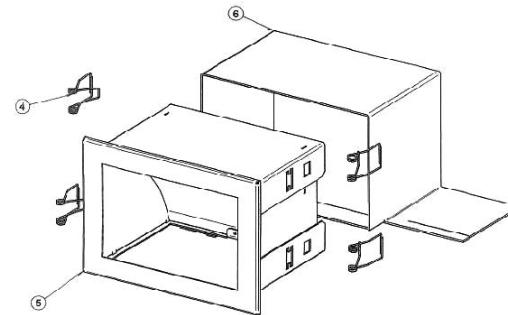
Zusätzlich sorgt der optional mitgelieferte Beleuchtungssatz für eine behagliche Stimmung und ein angenehmes Wohngefühl.

3. MONTAGEANLEITUNG

Diese Montageanleitung betrifft nur das Konvektionsluftgitter S-Air. Bei der Montage eines Kamineinsatzes sind unbedingt die Hinweise in der Montageanleitung zu den Kamineinsatzes zu beachten.

3.1. MONTAGE

1. Verzinkter Einbaurahmen ⑥ in die Verkleidung einbauen. Die Ausschnittmaße sind den unter „3.3. Zeichnungen“ abgebildeten Zeichnungen zu entnehmen.
2. Blendrahmen ⑤ mit der Öffnung nach unten in den Einbaurahmen einschieben.
3. Über die Spreizfedern ④ wird der Blendrahmen im Einbaurahmen gehalten.
4. Wird ein Beleuchtungssatz montiert, ist die elektrische Zuleitung (vorzugsweise Silikonkabel) innerhalb der Kaminanlage so vorzubereiten, dass ein Anschluss der Beleuchtung nach dem Einbau des Blendrahmens bequem möglich ist.
5. Die Lampenhalterung wird nach dem Einbau des Blendrahmens von oben in die entsprechende Halterung eingesetzt und mit der beiliegenden Schraube gegen verrutschen gesichert.



3.2. ELEKTRISCHE INSTALLATION

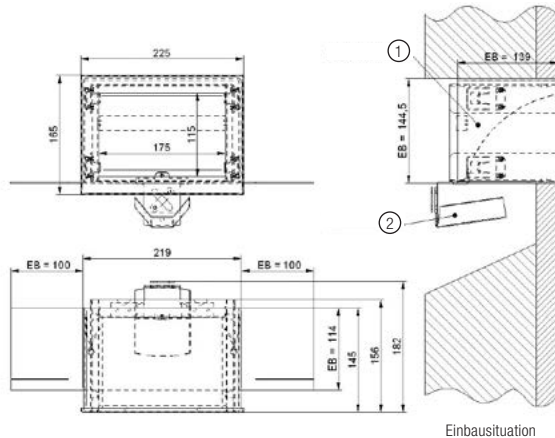
Die Stromversorgung für die Leuchtmittel in den Lampenhaltern erfolgt über ein ca. 3 Meter langes Silikonkabel mit freiem Kabelschwanz. Die Zuleitung darf unter keinen Umständen auf dem Korpus liegen bzw. mit dem Korpus des Heizeinsatzes in Berührung kommen.

Die gesamte elektrische Installation der einzelnen Komponenten der Heizungsanlage darf nur von einem autorisierten Fachunternehmen durchgeführt werden. Dabei sind alle Arbeiten gemäß den VDE Vorschriften (z.B. VDE 0105, VDE 0116, VDE 0100 etc.) sowie den technischen Anschlussbedingungen des örtlichen Stromlieferanten auszuführen.

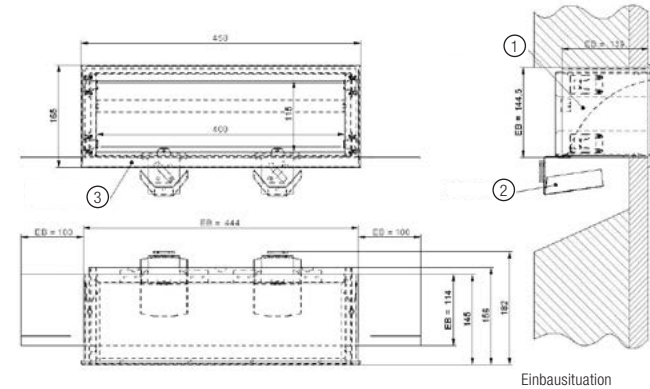
Bei der Installation ist der ordnungsgemäße Anschluss des Schutzleiters (PE) zu überprüfen!

3.3. ZEICHNUNGEN

S-Air 1 Größe S:



S-Air 1 Größe M:



1	Einbaurahmen
2	Beleuchtung
3	Einschubrahmen mit Lampenhalter
EB	Einbaumaß

3.4. KUNDENEINWEISUNG

Bei der Einweisung des Betreibers in den Betrieb der Konvektionsluftöffnung sind folgende Hinweise zu beachten:

Der Betreiber ist darauf hinzuweisen, dass die Konvektionsluftöffnung zu keinem Zeitpunkt zugestellt bzw. zugehängt werden darf.

4. SICHERHEITSHINWEIS

Wird die S-Air als Umluftöffnung unterhalb des Kamineinsatzes eingebaut, muss sichergestellt werden, dass Kleinkinder nicht in die Konvektionsluftöffnung bzw. an die Leuchtmittel fassen. Verbrennungsgefahr!

Ebenso dürfen die Konvektionsluftöffnungen nicht durch Möbel oder Dekorationsmaterial zugestellt oder abgedeckt werden.

5. TIPP

Um ein angenehmes und noch wärmeres Wohngefühl zu erzeugen. Empfehlen wir beim Einbau des optional erhältlichen Beleuchtungssatzes, einen Dimmschalter zur Helligkeits-Regulierung.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Die S-Air 1 ist weitestgehend Reinigungs- und Wartungsfrei. Bis auf gelegentliches abstauben oder abwischen der Konvektionsluftöffnung.

7. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

7.1 ANWENDUNGSBEREICH

Diese Allgemeinen Garantiebedingungen gelten im Verhältnis des Herstellers, der Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH, zum Händler/ Zwischenhändler. Sie sind nicht deckungsgleich mit den Vertrags- und Garantiebedingungen, die der Händler / Zwischenhändler an seinen Kunden im Einzelfall weitergibt bzw. weitergeben kann.

7.2 GENERELLE INFORMATION

Dieses Produkt ist ein nach dem Stand der Technik gefertigtes Qualitätserzeugnis. Die verwendeten Materialien wurden sorgfältig ausgewählt und stehen, wie unser Produktionsprozess, unter ständiger Kontrolle. Für das Aufstellen oder Verbauen dieses Produktes sind besondere Fachkenntnisse erforderlich. Daher dürfen unsere Produkte nur von Fachbetrieben unter Beachtung der gültigen gesetzlichen Bestimmungen eingebaut und in Betrieb genommen werden.

7.3 GARANTIEZEIT

Die Allgemeinen Garantiebedingungen gelten nur innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und der Europäischen Union. Die Garantiezeit und Umfang der Garantie wird im Rahmen dieser Bedingungen außerhalb der gesetzlichen Gewährleistung, die unberührt bleibt, gewährt. Die Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH übernimmt eine 5-jährige Garantie für:

- Grundkorpus Brennzellen
- Grundkorpus Kaminöfen
- Grundkorpus Kaminkassetten
- Grundkorpus Kamintüren

Die Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH gewährt 24 Monate Garantie für die Hochschiebetechnik, Bedienelemente wie Griffe, Stellhebel, Stoßdämpfer, elektronische und elektrische Bauteile, wie Lüfter, Drehzahlregler, Originalersatzteile, sämtliche Zukaufartikel und sicherheitstechnische Einrichtungen. Die Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH gewährt Garantie von 6 Monaten auf Verschleißteile im Feuerbereich, wie Schamotte, Vermiculite, Feuerroste, Dichtungen und Glaskeramik.

7.4 WIRKSAMKEITSERFORDERNIS FÜR DIE GARANTIE

Die Garantiezeit beginnt mit Auslieferungsdatum an den Händler/ Zwischenhändler. Dies ist durch Urkunde, etwa Rechnung mit Lieferbestätigung des Händlers/Zwischenhändlers nachzuweisen. Das auf das Produkt bezogene Garantiezertifikat ist vom Anspruchsteller mit Geltendmachung des Garantieanspruchs vorzulegen. Ohne Vorlage dieser Nachweise ist die Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH zu keiner Garantieleistung verpflichtet.

7.5 GARANTIEAUSSCHLUSS

Die Garantie umfasst nicht:

- den Verschleiß des Produktes
- Schamott/Vermiculite: Sind ein Naturprodukt, das bei jedem Heizvorgang Ausdehnungen und Schrumpfungen unterliegt. Hierbei können Risse entstehen. Solange die Auskleidungen die Position im Brennraum beibehalten und nicht zerbrechen, sind diese voll funktionsfähig.
- die Oberflächen: Verfärbungen im Lack oder auf den galvanischen Oberflächen, die auf thermische Belastung oder Überlastung zurückzuführen sind.
- die Hochschiebemechanik: Bei Nichteinhaltung der Installationsvorschriften und damit verbundener Überhitzung der Umlenkrollen und Lager.

- die Dichtungen: Nachlassen der Dichtheit durch thermische Belastung und Verhärtung.
- die Glaskeramik: Verschmutzungen durch Ruß oder eingebrannte Rückstände von verbrannten Materialien, sowie farbliche oder andere optische Veränderungen aufgrund der thermischen Belastung.
- falscher Transport und/oder falsche Lagerung
- unsachgemäße Handhabung von zerbrechlichen Teilen wie Glas und Keramik
- unsachgemäße Handhabung und/oder der Gebrauch
- fehlende Wartung
- fehlerhafter Einbau oder Anschluss des Gerätes
- Nichtbeachtung der Aufbau- und Betriebsanleitung
- technische Abänderungen an dem Gerät durch firmenfremde Personen

7.6 MÄNGELBESEITIGUNG / INSTANDSETZUNG

Unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistung, die innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfristen Vorrang vor dem Garantieverprechen hat, werden im Rahmen dieser Garantie alle Mängel kostenfrei behoben, die nachweislich auf einen Materialfehler oder auf einen Herstellerfehler beruhen und die übrigen Bedingungen dieses Garantieverprechens eingehalten sind. Im Rahmen dieses Garantieverprechens behält sich die Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH vor, entweder den Mangel zu beseitigen oder das Gerät kostenfrei auszutauschen. Die Mängelbeseitigung hat Vorrang. Dieses Garantieverprechen umfasst ausdrücklich nicht weitergehenden Schadensersatz, der über die gesetzliche Gewährleistung hinaus ausgeschlossen ist.

7.7 VERLÄNGERUNG DER GARANTIEZEIT

Wird aus dem Garantieverprechen eine Leistung in Anspruch genommen, sei es Mängelbeseitigung oder durch Austausch eines Gerätes, verlängert sich für dieses ausgetauschte Gerät/die Komponente die Garantiezeit.

7.8 ERSATZTEILE

Werden Ersatzteile verwandt, dürfen ausschließlich die vom Hersteller hergestellten oder von diesem empfohlenen Ersatzteile verwendet werden.

7.9 HAFTUNG

Schäden und Schadensersatzansprüche, die nicht die Ursache in einem mangelhaft gelieferten Gerät der Firma SPARTHERM Feuerungstechnik GmbH haben, werden ausgeschlossen und sind nicht Bestandteil dieses Garantieversprechens. Davon ausgenommen sind gesetzliche Gewährleistungsansprüche, wenn diese im Einzelfall bestehen sollten.

7.10 SCHLUSSBEMERKUNG

Über diese Garantiebedingungen und Garantiezusagen hinaus steht Ihnen der Fachhändler/Vertragspartner gern mit Rat und Tat zur Verfügung. Es wird ausdrücklich empfohlen, Kaminanlagen und Kaminöfen regelmäßig durch einen Ofensetzer überprüfen zu lassen.

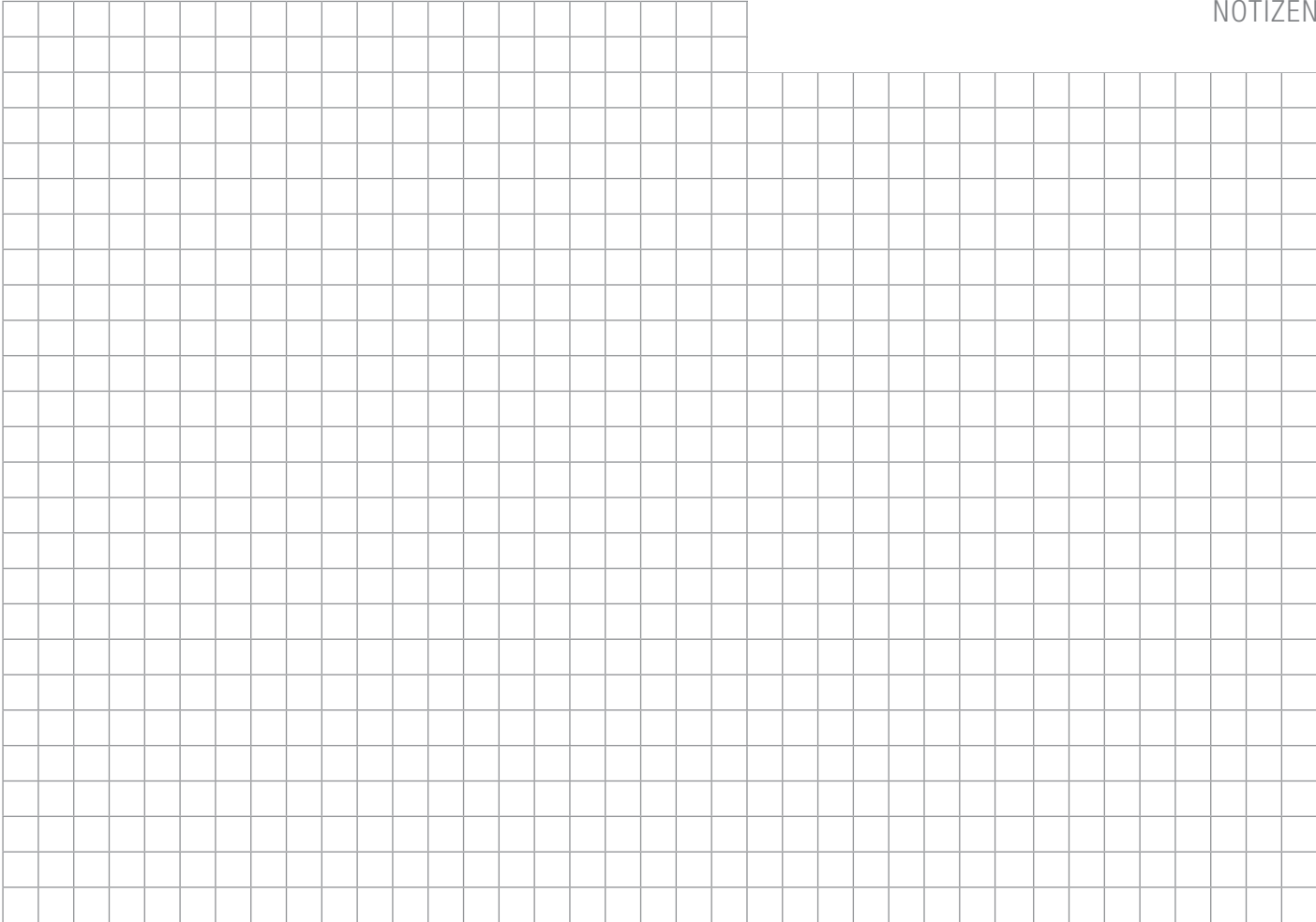
8. INBETRIEBNAHMEPROTOKOLL

Datum	Geräte-Nr. (siehe Typenschild)				
Installationsfirma					
Elektrische Installation:					
Anschluss Schutzleiter					
Kaminofenbetreiber in die Bedienung eingewiesen und die Montage- und Bedienungsanleitung ausgehändigt	Unterschriften				
	Monteur / Betreiber				
Jährlich durchgeführte Wartungsarbeiten					
Art der Arbeiten					
Name					
Datum					
Unterschrift					

ACHTUNG: Sorgfältig aufbewahren!

Bitte bewahren Sie die Anleitung mit einem gültigen und deutlich datierten Kaufbeleg auf und halten die Unterlagen bei etwaigen Servicearbeiten für unsere Monteure bereit.

NOTIZEN



SPARTHERM

DIE WELTMARKE FÜR IHR WOHNZIMMER

The Global brand for your living room | La référence mondiale pour votre salon | Il marchio mondiale per il vostro soggiorno

La marca mundial para su salón | Het merk van wereldformaat voor uw woonkamer | Światowa marka do Państwa salonu

Торговая марка № 1 для Вашего дома

D Ihr Fachhändler | UK Your specialist dealer | F Votre revendeur spécialisé
IT Il vostro rivenditore specializzato | E Sus comercios especializados
NL Uw vakhandelaar | PL Państwa sprzedawca | РУС Ваш дилер



Spartherm Feuerungstechnik GmbH · Maschweg 38 · D-49324 Melle
Tel +49 (0) 5422 94 41-0 · Fax +49 (0) 5422 9441-14 · www.spartherm.com

Service-Hotline 0180 594 41 94

14 Cent/Minute inkl. MwSt. aus den deutschen Festnetzen,
max. 42 Cent/Minute inkl. MwSt. aus den deutschen Mobilfunknetzen